

- ин-тов. -М: Просвещение, 1987. - 160 с.
2. Грачев М.А. В погоне за эффектом: Блатные слова на газетной полосе// Русская речь. - 2001. - №5. - С. 67-73.
  3. Крысин Л.П. Что изучает социолингвистика? // Русский язык в школе. - 2002.-№4. -С. 27-32.
  4. Мацько Л.І. Сидоренко О.М., Мацько О.М. Стилїстика української мови/ За ред. Л.І. Мацько. - К.: Вища школа, 2003. - 462 с.
  5. Свірський О. Соціопсихічні причини формування молодіжного сленгу<sup>7</sup> // Східнослов'янська філологія: здобутки та перспективи: 36. матеріалів III Всеукраїнської студ. наукової конференції. - Кривий Ріг, 2005. - С. 3-5.
  6. Стилїстика русского языка: Учеб, пособие для студ. пед. ин-тов по спец. „Рус. яз. и лит. в нац. школе" / Под ред. Н.М. Шанского. - Л.: Просвещение, 1989. - 223 с.
  7. Чернишова Т.В. Особенности коммуникативного взаимодействия автора и адресата через текст в сфере газетной публицистики // Филологические науки. - 2003. - №4. - С. 94 - 104.
  8. Чобот І. Категорія оцінки та засоби її вираження у текстах публіцистичного стилю // Східнослов'янська філологія: здобутки та перспективи: 36. матеріалів Всеукраїнської студ. наукової конференції. - Кривий Ріг, 2001. - С. 191-195.

### **Summary**

*In article examines the particular qualities of functioning of social dialects in the publicistic texts. The role of social dialects is shown on the concrete examples in the texts of publicistic style.*

## **МЕТОДИКА ВИКЛАДАННЯ МОВИ**

**А.С.Алексеева**  
старший преподаватель

### **ИДЕЙНО-ХУДОЖЕСТВЕННЫЕ ФУНКЦИИ СРАВНЕНИЙ В ПОСЛОВИЦАХ И ПОГОВОРКАХ**

*У статті розглядаються малі жанри російського фольклору\ визначаються подібність і відмінність між прислів'ями та приказками. Особлива увага приділяється ідейно-художнім функціям порівняння. Матеріал можна використовувати на уроках літератури у школі.*

При изучении малых жанров русского фольклора в первую очередь следует научиться отличать их друг от друга. Наибольшую трудность у студентов вызывает усвоение сходства и отличия между пословицами и поговорками. Объединяет их глубина и меткость суждений о жизненных явлениях и человеке. Они содержат в себе советы по жизнеустройству, выполняют роль неписаных законов. Любопытно, что сами пословицы красноречиво говорят о своей значимости: *От пословицы не уйдешь* [2, с. 377]; *Без пословицы не проживешь* [2, с. 377]; *Пословица плодуща и живуща* [2, с. 378]; *Из поговорки слова не выкинешь* [2, с. 378].

При выяснении различий следует обращать внимание на универсальность пословицы и конкретность поговорки, на законченность суждения в пословице, оформляемое предложением, и незаконченность суждения поговоркой! в форме

сравнительного оборота или фразеологизма. Чтобы поговорочное выражение стало настоящей поговоркой-предложением, следует дать имя собственное или местоимение.

В. Даль в своем „Толковом словаре живого великорусского языка” [1, с. 155] отмечал, что поговорка - это „складная, короткая речь, ходячая в народе, но не составляющая полной пословицы”. Например: *Легко чужими руками жар загребать* [2, с. 98], - пословица, а выражение *чужими руками жар загребать* - поговорка.

Пословица и поговорка красивы по-своему: пословица - глубиной мысли, содержанием, а поговорка - цветистостью формы. И это различие также фиксирует пословица: *Поговорка - цветочек, пословица - ягодка* [2, с. 377].

Следующим этапом в изучении пословиц и поговорок является знакомство с их художественными особенностями: тропами, стилистическими фигурами, рифмой, которые делают ярче и выразительнее их смысл.

Каждый жанр фольклора имеет наиболее характерный, т. е. часто встречающийся троп. Например, в былинах - это гипербола. В загадках главенствует метафора, а в пословицах и поговорках ведущее место занимают, по нашему мнению, сравнения - с их большими возможностями в раскрытии идейно-художественного богатства содержания. Разумеется, в пословицах и поговорках мы можем встретить и другие тропы: метафору и метонимию, гиперболу и литоту, олицетворение и синекдоху.

Но наиболее употребительными из изобразительно-выразительных средств, на наш взгляд, в пословицах и поговорках являются именно сравнения. Они принимают самые разные формы выражения. Чаще всего сравнения, точнее сравнительные обороты, образуются с помощью союзов и союзных слов *что, как*. Например: *Жизнь прожить, что море переплыть* [1, с. 225]; *Такова доля, что божья воля* [1, с. 42]; *И то бывает, что и деньгам не рад* [1, с. 61]; *Лучше падать через порог, чем стоять у порога* [1, с. 70]; *Без рубля, как без шапки* [3, с. 287]; *Иного учить, что по лесу с бороной ездить* [3, с. 287]; *Острое слово с языка, что пуля, срывается* [3, с. 291]; *Лучше умереть в поле, чем в бабьем подоле* [1, с. 211]; *Глаза, как плошки, а не видят ни крошки* [1, с. 248]; *Жди, как вол, обуха* [1, с. 40]; *Дрожит, как лист на осине* [3, с. 150]; *Дело сделал, как пить дал* [1, с. 332].

Достаточно часто встречаются сравнения, в которых союзы отсутствуют: *Хороший замок — надежный друг* [2, с. 77]; *Жизнь — копейка, судьба - индейка* [1, с. 210]; *Украсть — в беду попасть* [1, с. 124]; *Дурака учить — решетом воду носить* [1, с. 342]; *Бедного обижать - себе добра не желать* [1, с. 116]; *Слово молвит - соловей поет* [3, с. 297]; *У него совесть - дырявое решето* [1, с. 242]; *Свое горе - велик желвак, чужая болячка - почесушка* [1, с. 116]; *Женится переменится* [3, с. 151].

Можно встретить сравнения, выраженные формой творительного падежа: *Красна речь поговоркой* [3, с. 292]; *Что написано пером, не вырубишь топором* [3, с. 286]; *Чужое горе полусилою горевать* [1, с. 116]; *Красна изба пирогами* [3, с. 72]; *Молчанием город не возьмешь* [3, с. 290], *Царствует ум головою* [3, с. 51]; *Ростом с мышь, а храбрый малыш* [3, с. 274]; *Ест руками, а работает брюхом* [3, с. 174].

Также нередки сравнения в форме отрицания: *Не только свету, что в окошке* [3, с. 59]; *Слово - не воробей, вылетит - не поймаешь* [3, с. 297]; *С сумой ходить — не хороводы водить* [1, с. 70]; *Судиться — не богу молиться, поклоном не отделаешься*

[1, с. 129]; *Дома не лежу, и в людях не стою* [3, с. 178]; *Жнет, не сеяв* [3, с. 178]; *Жениться - не чихнуть: можно наперед сказать* [1, с. 230].

Иногда за сравнением следует пояснение: *Дума, что борода: лишняя тягота* [1, с. 338]; *Животок, что голубок: вспорхнул, улетел* [1, с. 68]; *Хоромишки, что горшки стоят: ни кола, ни двора* [2, с. 83]; *Свой дом - не чужой: из него не уйдешь* [2, с. 83]; *Его слово-лед: легко тает* [3, с. 296].

В пословицах зачастую употребляется такая стилистическая фигура, как синтаксический параллелизм: *Слово - серебро, молчание - золото* [3, с. 290]; *Хорошего пирожка приятно покушать, сладкую речь приятно послушать* [3, с. 294]; *Мельница мелет — мука будет, язык мелет — беда будет* [3, с. 298]; *Добрая жена дом сбережет, а худая рукавом растрясет* [2, с. 83]; *Поп поет, кузнец кует, а солдат свою службу служит* [2, с. 112]; *Родился мал, вырос пьян, умер глуп* [1, с. 344]; *Горе тому, кто непорядочно живет в доме* [2, с. 84].

Широко распространены пословицы в форме сравнительных предложений: они фиксируют причинно-следственные связи между различными людьми, предметами, образами и явлениями действительности: *Каков промысел - такова и добыча* [1, с. 179]; *Какова постель, таков и сон* [1, с. 179]; *Каков до бога, таково и от бога* [1, с. 179]; *Каков гость, таково ему и угощение* [1, с. 178]; *Где цветок, там и медок* [1, с. 139]; *Какова земля, таков и хлеб* [1, с. 139]; *Где больно, там рука; где мило, там глаза* [1, с. 309].

Пословицы в форме сравнительно-противительных предложений объединяют явления и образы противопоставления: *Сердце соколье, а смелость (смельство) воронье* [1, с. 213]; *Брата родного знаешь, а ума его не знаешь* [1, с. 239]; *Рыба ищет, где глубже, а человек, где лучше* [1, с. 229]; *Волк не пастух, а свинья не огородник* [2, с. 75]; *Кто служит - тужит, а кто орет - песенки поет* [2, с. 181]; *Конь на рати познается, а верен друг в беде* [3, с. 135].

Функции сравнений в пословицах многозначны. Через них пословицы выражают философские обобщения о мире в целом и о месте человека в нем, устанавливают диалектику отношений телесного и духовного: *Каковы веки, таковы и человеки* [1, с. 238]; *В народе, что в туче: в грозу всё наружу выйдет* [1, с. 316]; *Что телу любо, то душе грубо* [1, с. 238]; *Как в кремне огонь не виден, так в человеке душа* [3, с. 185]; *В лесу лес не равен, а в миру — люди* [3, с. 184]; *Мир не судим, а мирян бьют* [1, с. 315].

Многие пословицы содержат в себе правила поведения и в совокупности являются неписанным сводом законов для человека; для них характерна форма императива: *Береги честь смолоду, а здоровье под старость* [1, с. 240]; *Береги платье снову, а честь смолоду* [1, с. 240]. *Дело знай, а правду помни* [3, с. 163]; *Хвали заморье (чужую сторону), а сиди дома* [1, с. 254]; *Учи жену без детей, а детей без людей* [1, с. 291]; *Не давай воли языку во пиру, во хмелю, в беседе и в гневе* [3, с. 192].

В большинстве пословиц о семье, муже, жене, детях встречаем образный и психологический параллелизм: *Хозяйка в дому, что олады (оладышек) в меду* [2, с. 84]; *Какова Устинья, таково у ней ботвинье* [2, с. 85]; *Дом вести - не лапти плести* [2, с. 85]; *Дом - яма: никогда не наполнишь* [2, с. 86]; *Хозяин в дому, что медведь в бору* [2, с. 87]; *Жена не рукавица, с руки не сбросишь* [1, с. 287]; *Чужая жена - лебедушка, а своя - полынь горькая* [1, с. 287]; *Птица крыльями сильна, жена мужем красна* [1, с.

288]; *Муж - голова, жена - душа* [1, с. 291]; *Жена верховодит, так муж по соседям бродит* [1, с. 292]; *Червь дерево тлит, а злая жена дом изводит* [1, с. 293]; *Что гусь без воды, то мужик без жены* [1, с. 284]; *Не кукушка кукует, а жена горюет* [1, с. 294]; *Мать плачет, что река льется; жена плачет, что ручей течет; невеста плачет - как роса падет; взойдет солнце - росу высушит* [1, с. 294].

В пословицах социальной тематики сравнения подчеркивают неравенство людей, характеризуют положение бедняка и богача, рекрута и солдата, чиновника, попа и купца.

В отличие от пословиц, содержащих обобщения и выводы, поговорки всегда конкретны. Их задача - охарактеризовать человека во всей его полноте, начиная с внешности: *Расцветает, что маков цвет* [1, с. 280]; *Не ростом взял, так дородством* [1, с. 242]; *Худ - как треска, как жердь, как спичка* [1, с. 242];

*Толст, как бочка* [1, с. 242]; *Выросла, как тополька* [1, с. 242]; *Костлява, как тарань* [1, с. 243]; *Кругла, белая, как мытая репка* [1, с. 244]; *Сама собой миленка, личиком беленька* [1, с. 244]. Внешность бывает обманчива - подсказывает народный опыт: *Личиком беленок, да душой черненок* [1, с. 244]; *Хоть на голове-то гуюто, да в голове пусто* [1, с. 244].

С помощью сравнений поговорки рисуют внутренний портрет человека, его психологическое состояние: *Соколом глядит* [1, с. 248]; *Он не туда смотрит (глядит)* [1, с. 367]; *Не чихнет, а только морщится* [1, с. 368]; *Ни поскакать, ни по)гпясать, ни в дудочку поиграть* [1, с. 368].

Манера поведения человека также передается через сравнения: *Глядит в бок, а говорит в сторону* [1, с. 245]; *Мечется, что угорелая кошка* [1, с. 351]; *Поутру> нежится, а вечером бесится* [1, с. 353]; *И сам тонет, и дру<sup>л</sup>гих топит* [1, с. 352]; *Бегаёт от дому, будто черт от грома* [2, с. 84]; *Путает, словно кашу в лапти обувает* [1, с. 334]; *Прячется, что Каин, что осиновый лист* [1, с. 241]; *Он, как оса, лезет в глаза* [1, с. 240]; *И старику не даст выговорить (ни слова молвить)* [1, с. 241].

Поговорки характеризуют отношения человека к труду: *Рано встала, да маю напряла* [1, с. 364]; *У него дело как гусли гудёт* [1, с. 332]; *Рано запряжи, да поздно поехал* [1, с. 352]; *Не к рожке румяна, не к рукам пироги* [1, с. 355]; *Лесом шел, а дров не видал* [1, с. 354].

Поговорки обращают наше внимание на такое качество души человека, как совесть: *У него совесть — дырявое решето* [1, с. 242]; *У него ни полушку совести нет* [1, с. 241]; *Волосом сед, а совести нет* [1, с. 277]; *С его совестью жить хорошо, да умирать плохо* [1, с. 242].

Поговорки подмечают и социальное положение человека: *У него и денег куры не клюют* [1, с. 58]; *У него кафтан с подкладкой* [1, с. 61]; *Не богато, да торовато живет* [1, с. 68]; *У него и рубаха заложена* [1, с. 65]; *Ни кола, ни двора, ни пригорода* [1, с. 65]; *Силен смирением, богат нищетою* [1, с. 64]; *В красный день, как обгорелый пень* [1, с. 64], *Только и посуда, что сучки в бревнах* [1, с. 64]; *Богат мельник шумом* [1, с. 66], *Бос, как гусь* [1, с. 67]; *Гол, да не вор, беден, да честен* [1, с. 69]; *Шуба овечья, да душа человечья* [1, с. 69].

Таким образом, приведенные примеры показывают, что сравнения являются наиболее часто встречающимся тропом и выполняют разнообразные идейно-художественные функции. Приведенный материал может быть полезен учителю литературы и на занятиях литературного кружка, а также может служить подспорьем студенту-филологу, изучающему устное народное творчество.

### Список использованной литературы

1. Пословицы русского народа: Сборник В.Даля в двух томах. Том первый. - М., 1984.-384 с.
2. Пословицы русского народа: Сборник В.Даля в двух томах. Том второй. - М., 1984.-400 с.
3. Малые жанры русского фольклора. Хрестоматия / Сост. В.Н.Морохин. - 2-е изд.-М., 1986.-391 с.

## *Summary*

*The article deals with the minor genres of Russian folklore, equalities and difference between proverbs and sayings are being made clear. The main attention is paid to idea - artistic functions of comparison. This material can be used at the lessons of literature at school*

**Ю.О. Арешенков**

канд. філол. наук, доцент

## **АКТУАЛЬНІ ПИТАННЯ СИНТАКСИСУ В ШКІЛЬНОМУ КУРСІ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ**

*У статті розглядаються ті актуальні питання синтаксису тексту, які не знайшли досі належного висвітлення у сучасній лінгводидактиці.*

0. Комуникативно-діяльнісний підхід до вивчення мови потребує суттєвої корекції всіх складових навчання, у т. ч. і змісту теоретичного матеріалу. Свідченням цього є введення у шкільні програми тем „Актуальне членування речення” та „Синтаксис тексту”, які безпосередньо звертаються до механізмів створення кінцевого мовленнєвого витвору - тексту. Пропонована стаття є спробою узагальненого викладу теоретичних відомостей про синтаксичну структуру тексту, види текстової інформації, засоби зв'язку між висловленнями в тексті, а також про актуальне членування простого речення та способи його вираження.

1. Насамперед звернемо увагу на те, що слово „текст” як мовознавчий термін вживається принаймні в трьох значеннях: 1) зв'язна послідовність висловлень; 2) загальна модель для групи текстів; 3) письмовий за формою мовленнєвий твір. Як продукт мовленнєвої діяльності, що характеризується функціональною зумовленістю, структурною оформленістю та семантичною завершеністю, текст став предметом дослідження лінгвістики тексту - розділу мовознавства, що вивчає правила побудови зв'язного мовлення. Цей напрям лінгвістичних досліджень виник порівняно недавно і продовжує активно розвиватись.

Інтерес до зв'язного тексту був зумовлений, по-перше, діалектикою розвитку самої мовознавчої науки, яка на сучасному етапі виявляє пильну увагу до семантики мови, по-друге, практичними потребами суспільства: діалог з ЕОМ, машинний переклад, автоматичне реферування тощо. Надзвичайно актуальним є вивчення структурно-семантичної організації тексту для навчальних цілей, зокрема розвитку зв'язного мовлення учнів. У шкільні підручники з мови введено поняття „текст”, „види і засоби зв'язку речень у тексті” та ін., програмами з мови передбачено, що учні повинні знати лінгвістичні основи зв'язного мовлення.

Сучасна методика послідовно намагається наблизити викладання мови до потреб життя. Провідні методисти (В. Мельшчайко, Л. Величко, Н. Грипас та